

ORDER IN COUNCIL

XVII

ratifying a Projet de Loi

1969

ENTITLED

The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969

(Registered on the Records of the Island of Guernsey
on the 11th day of November, 1969.)



1969.

ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

The 11th day of November, 1969, before Sir William Arnold, Kt., C.B.E., Bailiff; present :—Bertram Guy Blampied, Claude Fortescue Nason, Stanley Walter Gavey, Esquires, Gilbert Carey de Jersey, Esquire, C.B., Albert Victor Dorey, Esquire, Laurence Francis de Vic Carey, Esquire, C.B., C.B.E., D'Arcy George Le Tissier, William Burton Fox, Esquires, Edward James Lainé, Esquire, C.B.E., D.F.C., Edward Martel, and Jean Le Pelley, Esquires, Jurats.

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 24th day of September, 1969, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969", the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island, of which Order in Council the tenor followeth :—

At the Court at Balmoral

The 24th day of September 1969

PRESENT,

The Queen's Most Excellent Majesty

LORD PRESIDENT

LORD BESWICK

MR. SECRETARY ROSS

SIR MICHAEL ADEANE

MR. ROBERTS

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey, dated the 4th day of September 1969, in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased, by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952, to refer unto this Committee the humble Petition of the States of the Island of Guernsey, setting forth:—

‘1. That, in pursuance of their Resolution of the 30th day of April 1969, the States of Deliberation at a meeting held on the 30th day of July 1969 approved a Bill or “Projet de Loi” entitled “The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969” and requested the Bailiff to present a most humble Petition to Your Majesty in Council praying for Your Royal Sanction thereto. 2. That the said Bill or “Projet de Loi” is in the words and figures set forth in the Schedule hereunto annexed. And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the Bill or “Projet de Loi” of the States

of Guernsey entitled "The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969" and to order that the same shall have force of law in the Island of Guernsey.'

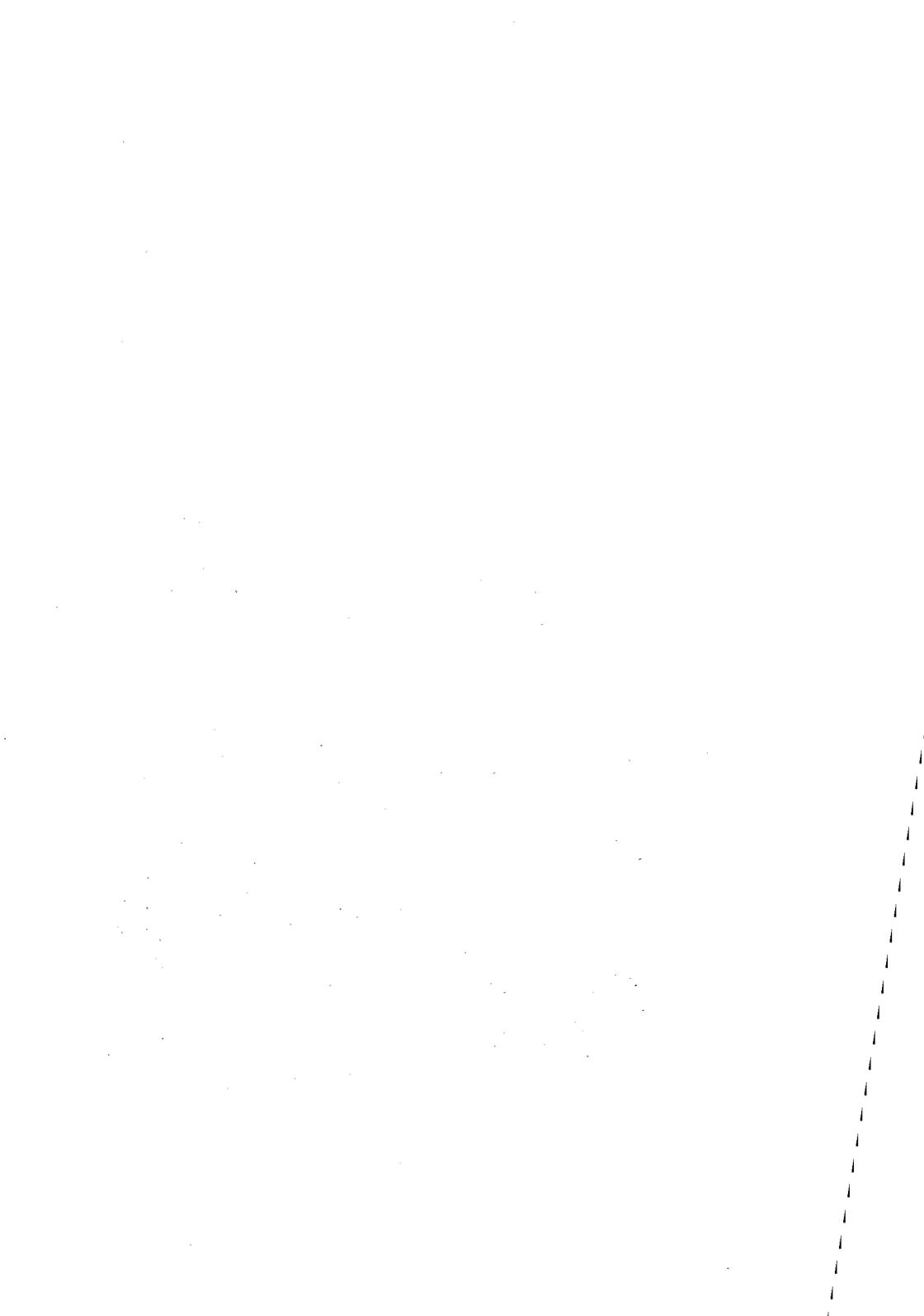
"THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty's said Order of Reference, have taken the said Petition and the said Projet de Loi into consideration, and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi."

HER MAJESTY having taken the said Report into consideration is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of Law within the Island of Guernsey.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order, and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed), be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant-Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty's Officers for the time being in the said Island, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

W. G. Agnew.



Projet de Loi referred to in the foregoing
Order in Council.

PROJET DE LOI

ENTITLED

The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the thirtieth day of April, nineteen hundred and sixty-nine, have approved the following provisions which, subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Guernsey.

1. Article 10 of the Law entitled "Loi relative aux Automobiles" registered on the eleventh day of December, nineteen hundred and twenty-six, as amended, is hereby further amended as follows:—

New
category
of driving
licence.

- (a) immediately after category (4) of paragraph (a) thereof there is hereby inserted the following additional category numbered "(4A)"—

"(4A) Autorisation de conduire un Automobile dit "automatic car" ou "semi-automatic car". Cette autorisation ne sera accordée à une personne âgée de moins de dix sept ans.";

- (b) paragraphs (i), (ii) and (iii) of the proviso to paragraph (b) thereof are hereby repealed and the following paragraphs are hereby substituted therefor—

"(i) l'octroi d'une autorisation de la catégorie (3) comprendra une autorisation des catégories (1) et (2);

- (ii) l'octroi d'une autorisation de la catégorie (4) comprendra une autorisation de la catégorie (4A);
- (iii) l'octroi d'une autorisation de la catégorie (5) comprendra une autorisation des catégories (3A), (3B), (4) et (4A);
- (iv) l'octroi d'une autorisation de la catégorie (6) comprendra une autorisation de la catégorie (5)."

Repeals. 2. The Laws set out in the left hand column of the Schedule to this Law are hereby repealed to the extent set out in the right hand column of that Schedule.

Citation. 3. This Law may be cited as the Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1969.

SCHEDULE

Section two

Laws	Extent of repeal
The Law entitled "Loi supplémentaire à la Loi relative aux Automobiles" registered on the twenty-ninth day of January, nineteen hundred and fifty-five.	Paragraph (iii) of section one thereof.
The Motor Vehicles (Amendment) (Guernsey) Law, 1960.	Paragraph (b) of section five thereof.

R. H. VIDELO,

Her Majesty's Greffier.